

**RESPUESTA OBSERVACIONES CISC 2DO. SEMESTRE 2016**

REGION	SECCION JUVENIL	FECHA
LOS RIOS	RIO BUENO	2DO SEMESTRE 2016

**I Factor Población y Capacidad.**

N°	Pregunta a los comisionados	Respuesta de los comisionados	Respuesta Autoridad Regional
8	Señale aspectos negativos a considerar.	Es importante para la población reclusa la mejora de los espacios, muebles al interior se observan escasos y en mal estado. Como también disponer de un equipo de trabajo no sólo con continuidad de intervención con los jóvenes, sino además que mejore los programas. Para las jóvenes reclusas, no existe acceso al baño de forma continua.	Sin Observaciones
9	Señale observaciones y/o recomendaciones para el período.	Es importante para la población reclusa la mejora de los espacios y los muebles al interior. Como también disponer de un equipo de trabajo no sólo con continuidad de intervención con los jóvenes, sino además que mejore los programas,	La Sección Juvenil masculina, cuenta con espacio interior de 180.6 mt <sup>2</sup> . 2 celdas con capacidad de 3 y 7 internos juveniles cada una, con baño y W.C. en cada una de ellas.  A esto se suma 1 Sala de intervención y una bodega, comedor y espacio para living, 2 salas de atención profesional y un patio techado de 148.9 mts <sup>2</sup> . Además

		<p>con mejoramiento de talleres, más útiles tanto al interior de la Unidad, como al salir. Si existe un plan de trabajo con un equipo multidisciplinario para los jóvenes, sería muy positivo aprovecharlo de mejor forma. Mecanismo que permita acceso al baño continuo para la mujeres de la sección juvenil</p>	<p>cuenta con baño común (2 duchas, 2 W.C., 2 lavamanos y área de lavandería.</p> <p>Se hace presente además, que con fecha 03 de enero de 2017 se hizo entrega de un living que consta de dos sillones para la sección masculina.</p> <p>Respecto a Sección Juvenil Femenina, esta cuenta con espacio interno de 52.78 m2, con capacidad de dos internas, 1 dormitorio, una sala intervención un baño (2W.C., dos duchas y 3 lavamanos). Sistema de calefacción: combustión lenta. Además cuenta con patio de 50.8 m2.</p> <p>Se solicitará al Encargado de Infraestructura Regional un informe de factibilidad del requerimiento.</p>
10	Observaciones en relación a la visita anterior.	<p>En general las condiciones se mantienen, pero si existe un plan de trabajo con un equipo multidisciplinario para los jóvenes, sería muy positivo aprovecharlo de mejor forma.</p>	<p>Sin observaciones.</p>

## II Factor Personal y dotación.

N°	Pregunta a los comisionados	Respuesta de los comisionados	Respuesta Autoridad Regional
7	Señale aspectos negativos a considerar.	Las pocas capacitaciones. La rotación del equipo de intervención de trabajo. Además los programas de intervención no son adecuados a las necesidades de los jóvenes	Sin Observaciones
8	Señale observaciones y/o recomendaciones para el periodo.	Aumentar y mejorar capacitaciones certificadas para el personal, especialmente en manejo de crisis, acordes con los lineamientos de la garantía de los derechos de los jóvenes reclusos. Mantención de equipo de intervención. Atender las necesidades de los jóvenes al momento de elaborar las intervenciones, de manera que sean motivadoras, instructivas y útiles, tanto al interior de la Unidad, como en su salida.	Las Áreas Operativa Regional y Técnica, elaboraran y ejecutará un programa de capacitación para funcionarios de ambas Secciones en temas relativos a Ley N° 20.084, DD.HH., y manejo de crisis.  Se hace presente que las planificaciones de trabajo de los equipos externos de intervención, se hacen de acuerdo a las bases técnicas y a las necesidades de los jóvenes detectadas en los diagnósticos psicossocial ocupacional.
9	Observaciones en relación a la visita anterior.	En general las condiciones se mantienen. Hay mujeres. Pero no se mejora la rotación de los programas de intervención juvenil	Sin observaciones.

### III Factor Infraestructura y Equipamiento

N°	Pregunta a los comisionados	Respuesta de los comisionados	Respuesta Autoridad Regional
8	Señale aspectos negativos a considerar.	El problema que se advierte en los sillones y las dudas que genera la calefacción. A diferencia de las cabañas existentes en CIP CRC Valdivia, en sección juvenil no existe loza radiante. A diferencia del CIP CRC Valdivia, en este lugar la sensación de cárcel y encierro es mayor. Pese a los esfuerzos de proveer una efectiva segregación existen factores que la limitan, como el acceso común para las visitas de adultos y jóvenes y el uso de espacios comunes, como multicancha y escuela.	Sin observaciones.
9	Señale observaciones y/o recomendaciones para el periodo.	Buscar una solución para los sillones dañados. Se sugiere se aborde en el marco de una capacitación con los propios jóvenes. Sería ideal se hiciera un estudio de las variaciones de temperatura en el recinto, en especial durante la noche, pues a primera vista se advierte calefacción insuficiente.	<p>Se informa que con fecha 03 de enero del presente año se entregó a la sección juvenil masculina, un juego de living que consta de dos sillones de dos cuerpos cada uno, para reemplazar los sillones dañados.</p> <p>Respecto a la observación sobre insuficiencia de la calefacción, se hace presente que durante el periodo de invierno se cuenta con estufa a combustión lenta, y leña certificada la que es adquirida mediante recursos de la DIRREG, diseñada para calefaccionar rango de 50 a 173 m2.</p> <p>La sección femenina también cuenta con combustión lenta y con rango suficiente de calefacción para dicha sección. En la sección masculina son los propios usuarios que en</p>

			reiteradas ocasiones han manifestado el nulo interés en utilizar la combustión lenta, aludiendo que no es su responsabilidad.
10	Observaciones en relación a la visita anterior.	No se advierten variaciones en relación a visita anterior.	Sin observaciones.

#### IV Factor Seguridad

N°	Pregunta a los comisionados	Respuesta de los comisionados	Respuesta Autoridad Regional
8	Señale aspectos negativos a considerar.	No existen ni red seca ni húmeda, [REDACTED] carencia de útiles de aseo, [REDACTED] además de gran cantidad de suciedad en patio	Sin Observaciones.
9	Señale observaciones y/o recomendaciones para el periodo.	Deben ser socializadas con personal los protocolos de seguridad [REDACTED] [REDACTED] debe mejorar la limpieza de los espacios y [REDACTED] [REDACTED]	Los protocolos de seguridad, debidamente digitalizados, han sido socializados con los funcionarios de trato directo y entregados a ambas Secciones Juveniles mediante Providencia.  Se hace presente que se cuenta con una Brigada de incendios (BESI) que cuentan con elementos de seguridad en la entrada de cada una de las Secciones Juveniles.  Respecto al Circuito Cerrado de Televisión, para la unidad se requirió este mediante OF ® N° 124 de 28 de abril 2015 de

			<p>Director Regional a Jefe Departamento de Radiocomunicaciones y Tecnovigilancia.</p> <p>Mediante OF N° 846 de 18/08/2015 se informa realización de visita de personal del Departamento de Radiocomunicaciones y Tecnovigilancia.</p> <p>Mediante ORD. N° 50 de 18/01/2016 se informa sobre visita técnica y estimación económica de seguridad electrónica, se estima que inversión asciende a M\$70 aproximadamente y dicho Departamento no cuenta con recursos para financiamiento de dicho proyecto y se sugiere efectuar acciones a través de FNDR, a su vez ofrece colaboración necesaria en cuanto a las necesidades técnicas del proyecto, considerando que éstos deben ser ejecutados, visitados y/o supervisados por la instancia técnico institucional.</p> <p>Mediante ORD. N° 767 de 26/04/2016 de Director Regional solicita antecedentes para elaborar y presentar Proyecto a FNDR 2016 a Jefe Departamento de Radiocomunicaciones y Tecnovigilancia.</p>
10	Observaciones en relación a la visita anterior.	Se mantienen los aspectos positivos y incrementan los negativos	Sin observaciones

## V Factor Disciplina, Reglamento y Convivencia

N°	Pregunta a los comisionados	Respuesta de los comisionados	Respuesta Autoridad Regional
10	Señale aspectos negativos a considerar.	No existe en este momento un espacio que permita controlar situaciones de conflicto, o que se resguarde integridad en caso de agresión. Información no digitalizada. No hay resguardo de identidad en el Registro de Sanciones en la Sección.	Sin observación
11	Señale observaciones y/o recomendaciones para el periodo.	Contemplar un protocolo establecido que contemple un espacio en caso de ser necesario resguardar la integridad de algún interno, como también para evitar mantención de agresiones, si la hubiera. Digitalizar la información. Si existe un registro en la sección con las sanciones impuestas (independiente que la sanción o medida disciplinaria debe asociarse a un interno), se debe resguardar identidad.	<p>Actualmente sólo se encuentra habitada una de las celdas en la sección masculina, por lo que de producirse alguna situación de conflicto se podrá utilizar la celda desocupada para separación.</p> <p>Respecto a la digitalización de información con resguardo de identidad, se realizara y socializará una providencia al Jefe de Sección Masculina, ordenando que se cumpla dicha digitalización, plazo 30 de enero de 2017.</p> <p>Respecto a la sección femenina la Jefa de Sección no cuenta con equipo computacional para poder digitalizar información, situación que será evaluada por Encargado Regional de Informática.</p> <p>Paralelamente, se instruyó a Sr. Alcaide de CCP de Río Bueno, sobre mejor utilización y distribución de equipos computacionales.</p>
12	Observaciones en relación a la visita anterior.	En términos generales las condiciones se mantienen.	Sin observación.

## VI Factor Salud

N°	Pregunta a los comisionados	Respuesta de los comisionados	Respuesta Autoridad Regional
29	Señale aspectos negativos a considerar.	Falta de desfibrilador; y mal diseño del programa que funciona en la sección (se realiza mediante licitación, pero el contrato dura sólo un año, hasta diciembre, y la ejecución de la entidad entrante se produce recién en marzo o después, por lo que los chicos no tienen actividades y se descompensan durante 3 meses o más) en enfermería existe una sola área común donde se encuentra emplazado el sillón de dentista y camilla de urgencias, no existe un espacio separado, no existe área limpia ni área sucia, no hay espacio de atención segregado en caso de requerirse (dos internos en disputa),	Las medidas tanto de seguridad para el paciente con P.C.R (Paro Cárdio – Respiratorio) y de orden de Salud según normativa interna que regula las Técnicas y Procedimientos en el Área según Manual de Funcionamiento y Procedimientos de las Enfermerías de las unidades Penales (Resolución Exenta N° 5248 de 28-12-2007) en sus páginas 84 a 88 definen el actuar frente al acontecimiento, por otra parte Comisión Nacional de Reanimación Cardiopulmonar, constituida por Resolución Exenta N° 1644 de 20 de noviembre de 1996 define las actuaciones frente a la Desfrilación automática y los requisitos para su implementación y funcionamiento; ambas normativas no hacen exigible el desfibrilador (DEA) en la Unidad Penal, sumado a que la respuesta de SAMU de Río Bueno es inmediata en caso de ser requerida, lo anteriormente descrito permite garantizar la atención en caso de C.P.R.
30	Señale observaciones y/o recomendaciones para el periodo.	Necesidad de desfibrilador y stock de medicamentos exclusivos para la sección, ya que se comparten con quienes se encuentran bajo la tutela de gendarmería.	Stock de medicamentos se encuentra acorde con la demanda, y a lo autorizado como botiquín a través de Autoridad Sanitaria Regional, no existe un presupuesto extra o disgregado para Sección Juvenil.
31	Observaciones en relación a la visita anterior.	Mismas falencias: no hay mejoría en espacio de atención de pacientes ni en residencia de profesionales de salud; no hay sector de atención exclusivo para quienes se encuentran en sección Juvenil; en	En normativa vigente con la Resolución Sanitaria N° 1328 de fecha 02-08-2007, se autoriza el funcionamiento de Enfermería en CC.C.P. de Río Bueno, se evaluó por la autoridad sanitaria competente, tanto el espacio de descanso del personal, como la delimitación de las respectivas Áreas sucia y limpia, cumpliendo a cabalidad con



		<p>invierno se llueve y en verano no hay ventilación; mal aislamiento. Había un proyecto de ampliación antes de la visita anterior, pero no se tiene noticia alguna de él.</p>	<p>la exigencia, a modo de ejemplo normativa exige “sillón de descanso”, el personal de salud posee sillón-cama; para aclarar el Área limpia posee superficie exclusiva separada del lugar de la atención directa, lavamanos, estantería cerrada para almacenamiento de material estéril y medicamentos, cumpliendo con la normativa.</p> <p>En cuanto a la infraestructura la sala cuenta con dos ventanas, no se llueve, tiene ventilación y luminosidad adecuada.</p> <p>La ampliación de Enfermería, se presenta como proyecto exploratorio año a año, aun sin fondos en el Área de Infraestructura para ejecución. Por último lugar de atención tanto médica y dentales adecuada toda vez que la capacidad resolutoria del servicio está coordinada y no atienden juntos médico y odontólogo. El lugar es adecuado y por ello cuenta con la autorización sanitaria respectiva.</p>
--	--	--	---

## VII Factor Educación, Capacitación, Deporte y Recreación

N°	Pregunta a los comisionados	Respuesta de los comisionados	Respuesta Autoridad Regional
10	Señale aspectos negativos a considerar.	Escases de espacio a cielo abierto que permita mayores actividades durante días de sol. Escases de internos que imposibilita la adjudicación de capacitaciones	El patio en la SSJJ masculina techado en un 100%, precisamente por observaciones hechas años anteriores respecto a la seguridad y también por las inclemencias del tiempo, considerando que el periodo de lluvias en la región comprende al menos 10 meses. Por tanto se debía

		exclusivas. Falencias en segregación a la hora de estudio.	<p>resguardar que los jóvenes puedan usar el patio durante todo el año.</p> <p>También se hace presente que se cuenta en la Unidad con una multicancha no exclusiva donde los jóvenes acuden dos veces por semana a practicar deportes, acompañado con custodia de funcionarios de Secciones Juveniles.</p>
11	Señale observaciones y/o recomendaciones para el periodo.	Efectuar un análisis más profundo en relación a capacitaciones.	<p>En cuanto a la segregación a la hora de estudio, se optó por dicha opción ya que la escuela penal es pública, que depende de la Municipalidad de Rio Bueno, por tanto la contratación de docentes, extensión horaria, jornadas no depende ni la Unidad penal y de esta Dirección Regional.</p> <p>Aun así, los usuarios juveniles masculinos y femeninas que asisten a clases, están siempre acompañados de una custodia exclusiva de SSJJ.</p> <p>Se cuenta con un equipo de trabajo licitado públicamente durante la mayor parte del año, y son ellos los encargados de realizar talleres de apresto aboral y talleres de manualidades y artesanías.</p>
12	Observaciones en relación a la visita anterior.	No se advierten variaciones en relación a visita anterior.	Sin Observaciones.

## VIII Factor Alimentación

N°	Pregunta a los comisionados	Respuesta de los comisionados	Respuesta Autoridad Regional
10	Señale aspectos negativos a considerar.	Para los jóvenes son raciones que no los satisfacen, y poco considerando la cantidad de horas entre la última y la primera del día siguiente.	Las raciones diarias están otorgadas de acuerdo a su rango etario, existen minutas semanales confeccionadas por la nutricionista de la Dirección Regional que indican la cantidad calórica que los jóvenes deben consumir. Por tanto no se visualiza necesario aumentar cantidades de raciones teniendo presente que los usuarios juveniles cuentan con colaciones entre comidas.
11	Señale observaciones y/o recomendaciones para el periodo.	Evaluar si es posible mejorar y aumentar la cantidad de alimentación diaria. Además se sugiere un manipulador especialista	<p>Se hace presente que en la Unidad se le entrega una alimentación balanceada que incluye alimentos de todos los grupos, sin embargo los jóvenes que generalmente provienen de hogares disfuncionales se niegan a consumir estos alimentos, debido a que en su cultura consumen otro tipo de alimentación y por tanto devuelven las raciones entregadas por la Unidad desperdiciando gran cantidad de alimentos.</p> <p>Respecto del manipulador de alimentos, no se cuentan con recursos para dicha contratación, sin embargo ha sido solicitado desde el nivel regional.</p> <p>Se hace presente que el segundo semestre del año 2016, se realizó una capacitación de gastronomía dictada por SENCE que incluía módulos de manipulación y de higiene, en dicha capacitación asistieron cinco usuarios que se desempeñan en el servicio de alimentación.</p>
12	Observaciones en relación a la visita anterior.	Sin observaciones	Sin observaciones

## IX Factor Tratamiento de Drogas

N°	Pregunta a los comisionados	Respuesta de los comisionados	Respuesta Autoridad Regional
7	Señale aspectos negativos a considerar.	No continuidad de equipos; corte de procesos y vínculos; pago de contención tardío (no reciben pago por cubrir los meses con ausencia de programa, o los chicos quedarían completamente solos); pocas gendarmes mujeres; desgaste en gendarmes varones de la sección; pago de informe de desempeño incompleto (programa debe presentar un informe trimestral de los resultados para recibir sueldo); desgaste por trato con gendarmes; falta de talleres certificados.	<p>El equipo de intervención es contratado a través de licitación pública.</p> <p>Los meses de enero y febrero, se realiza contratación de personal a honorarios</p> <p>A pesar de estas situaciones, las necesidades psicosociales de los usuarios juveniles son atendidas por dupla psicosocial de Gendarmería que realiza acciones asistenciales necesarias durante los meses de verano, teniendo presente deben además atender al resto de la población penal</p> <p>Respecto a los informes de desempeño estos, siempre han sido cancelados en su totalidad, sin embargo se producen retrasos cuando los antecedentes que aportaba el equipo eran insuficientes, no se ajustaban a las bases técnicas y administrativas o no presentaban rendiciones económicas adecuadas, para ello se les otorga plazo de subsanación y posterior a ello se procede a cancelar. Por tanto el retraso en los pagos obedece a deficiencias del equipo externo y no ha incumplimientos de Gendarmería</p>
8	Señale observaciones y/o recomendaciones para el periodo.	Existencia de un programa específico de tratamiento de drogas, con profesionales dedicados únicamente a ello.	<p>Respecto a la dotación de personal en la sección femenina se cuenta con cinco funcionarias que custodian a dos internas. Por lo que no se evidencia escases de personal.</p> <p>. Actualmente se cuenta con siete Gendarmes varones para custodiar a un interno juvenil.</p>

9	Observaciones en relación a la visita anterior.	Hubo cambios como cooperación con equipo de salud y con la escuela.	Sin observaciones.
---	---	---	--------------------

## X Factor Comunicación y Visitas

N°	Pregunta a los comisionados	Respuesta de los comisionados	Respuesta Autoridad Regional
8	Señale aspectos negativos a considerar.	Pese al espacio propio de la Sección Juvenil, no hay privacidad. También este espacio, como los muebles que lo habilitan están en malas condiciones.	Los espacios en ambas secciones juveniles son reducidos, sin posibilidad de ampliación, se entiende el tenor de la observación ya que las visitas se desarrollan en el espacio común de los jóvenes, sin embargo se hace presente que las visitas son escasas y que no pueden ser privadas ya que constantemente deben ser custodiados por funcionarios de Gendarmería.
9	Señale observaciones y/o recomendaciones para el periodo.	Pese al espacio propio de la Sección Juvenil, no hay privacidad, por lo tanto búsqueda que mejoren esta observación. También este espacio, como los muebles que lo habilitan están en malas condiciones, de manera que sería adecuado mejorarlo, o que los propios jóvenes participen de ello..	<p>En la sección masculina se utilizara el box de atención profesional como sala de visita, sin embargo el espacio solo cubrirá a un usuario juvenil a la vez.</p> <p>Respecto a la mejora de los muebles al interior se reitera que los sillones fueron cambiados por otros en perfectas condiciones, actualmente no se cuenta con recursos para la adquisición de nuevos muebles.</p> <p>Por último se debe hacer presente que se asignaron a Secciones Juveniles masculinas y femeninas, mediante presupuesto extraordinario \$5.700.000 de los cuales \$400.000 se destinaron a textiles, \$2.500.000 a útiles de aseo y \$2.800.000 se destinarán a mantenimiento (incluirá</p>

			pintura de ambas secciones y también el cambio de inodoro en la celda N°2 de la sección juvenil masculina) y otros.
<b>10</b>	Observaciones en relación a la visita anterior.	No hay	Sin Observación